domizil

3. Ausgabe 2020

Bauvorhaben 2021

Über neue Aufzüge, Fernwärmeanschlüsse und jede Menge neue Wohnungen.
Seite 4

Spielplatz „Sprejnik“

Eine sorbische Sagengestalt lädt kleine und große Besucher zum Spielen und Verweilen ein.
Seite 8

Vereinsleben im Gesundbrunnen

Viele Angebote vertreiben die Langeweile aus dem Bautzener Stadtteil Gesundbrunnen.
Seite 10

Gewinnspiel

Seite 12

Foto: Peter Wilhelm

DAS MIETERMAGAZIN DER

Bautzener Wohnungsbaugesellschaft mbH

BWB

INHALT

2 *Vorwort*
3 *Hebamme in neuer Praxis*
4 *Bauvorhaben 2021*
6 *Rechtsecke*
8 *Spielplatz „Sprejnik“*
10 *Vereinsleben im Stadtteil Gesundbrunnen*
12 *Gewinnspiel/Rätsel/ Hoffest P.-Neck-Straße*
14 *Informatives*
16 *Wohnungsexposé*

Kirsten Schönherr
Geschäftsführerin BWB

Bautzener Wohnungsbaugesellschaft mbH

Vorwort

Wir bleiben **optimistisch**

Liebe Mieterinnen und Mieter,

Die aktuelle Lage schürt bei vielen Menschen Angst vor der Zukunft. Doch es muss nicht unbedingt eine Pandemie sein, die uns unsicher in die Zukunft blicken lässt.
Wovor haben wir Angst? Eine Umfrage der R+V Versicherung ergab, dass 53 % der Deutschen Angst vor den Auswirkungen von Natur- und Klimakatastrophen haben. 51 % haben Angst vor steigenden Lebenshaltungskosten, 42 % vor Schadstoffen in Nahrungsmitteln. Viele Menschen blicken also mit Furcht in die Zukunft, doch woher kommt das?
Wie entsteht Zukunftsangst? Erwartungsdruck ist ein möglicher Auslöser. Wir setzen uns selbst unter Druck, wollen perfekt sein. Aber auch unsere Kinder bekommen schon früh eingeimpft, dass sie später einmal einen „vernünftigen Beruf“ ergreifen müssen. Erfolg wird vor allem in Vermögen und Status gemessen. Ob dies zu einem individuell glücklichen Leben führt, spielt keine Rolle.
Die Angst vor Kontrollverlust ist ein großes Thema. Manche von uns möchten am liebsten ihr gesamtes Umfeld unter Kontrolle bekommen. Doch das Leben ist stetiger Wandel, Kontrolle in allen Bereichen ist eine Illusion.
Negative Nachrichten – die Medien sind voll davon. Eine Horrormeldung jagt die nächste. Wer soll da noch hoffnungsfroh in die Zukunft blicken? Fakt ist, Medien wollen Geld verdienen. Aufmerksamkeit erlangt man leichter mit Schreckensals mit Alltagsmeldungen.
Warum uns Zukunftsangst schadet? Zukunftsangst verdirbt nicht nur die Zukunft, sondern auch die Gegenwart, weil sie uns lähmt und uns mit der Zeit jegliche Lebensfreude raubt.
Was tun bei Zukunftsangst? Wem die Zukunft Angst macht, der sieht alles schwarz und glaubt immer an den schlechtmöglichsten Ausgang. Lenken Sie Ihren Blick auf Ihre Fähigkeiten und Kompetenzen. Denken Sie daran, welche Schwierigkeiten Sie schon erfolgreich gemeistert haben. Und was ist, wenn der schlimmste Fall tatsächlich eintritt? Wenn Sie z. B. Angst vor einer Prüfung oder einem Bewerbungsgespräch haben und es tatsächlich schiefgeht? Ist das wirklich ein Weltuntergang? Ganz sicher nicht! Dann werden Sie eben die Prüfung im zweiten Anlauf bestehen, und es wartet irgendwo ein besserer Job auf Sie!
Anstatt ständig über die Zukunft und mögliche Szenarien zu grübeln, konzentrieren Sie sich auf die Gegenwart! Sie leben HEUTE und nicht nächste Woche und auch nicht nächstes Jahr. Tun Sie Dinge und Beschäftigungen, die Sie mit Freude erfüllen. Genießen Sie Ihr Leben, denn Sie haben nur das eine!
In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Liebsten eine ruhige, besinnliche und friedvolle Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in das neue Jahr und vor allem bleiben Sie gesund und fröhlich!

Ihre Kirsten Schönherr

Hebamme in neuer Praxis

Die Gewerberäume in der Friedrich-Ebert-Straße 8, in denen sich früher der Bäcker befand, sind wieder belegt. Neben der Kinderarztpraxis ist die Hebamme Arlett Herold eingezogen und erweitert dort das Angebot im Gesundheitsbereich.

Arlett Herold ist seit 30 Jahren im Bautzener Krankenhaus als Hebamme tätig und holte schon mehrere tausend Kinder mit auf die Welt. Dies tut sie auch heute noch im Krankenhaus für 20 Stunden pro Woche. 2010 begann Frau Herold auch teilweise selbständig in den Räumen der Ergotherapie Popp zu arbeiten. „Im Sommer dieses Jahres stand die Entscheidung an, sich zu vergrößern und da die Räumlichkeiten nebenan frei wurden, entschloss ich mich, den Schritt zu wagen und eine eigene Praxis zu eröffnen“, sagt Arlett Herold zufrieden.

In den neuen, größeren Räumlichkeiten arbeitet es sich sehr gut und auch für alle Kurse ist ausreichend Platz. „Im Durchschnitt betreue ich etwa 50 bis 80 Familien pro Jahr in meiner Praxis“, berichtet Frau Herold und schwärmt über die Vielseitigkeit ihres Berufs: „Es ist immer wieder spannend zu sehen, wie junge Familien die ersten Monate mit ihren Neugeborenen erleben.“

Folgende Beratungsleistungen und Kurse werden angeboten:

- Beratung und Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- Geburtsvorbereitung
- Wochenbettbetreuung
- Akupunktur
- Babymassage
- Rückbildungsgymnastik
- Homöopathie
- Babyshiatsu und Shonishin

Kontakt Praxis Bautzen:

Hebamme Arlett Herold
Friedrich-Ebert-Straße 8
02625 Bautzen
Telefon: 03591 596650
Handy: 017654089631
E-Mail: kontakt@hebamme-arlett.de

Baufortschritt Flinzstraße (Bild oben und links) und Hegelstraße (Bilder unten)

Bauprojekte und Vorhaben in **2021**

Anbau von Aufzügen

Wenn sich die Hausgemeinschaften einig sind, errichten wir einen Aufzug an unsere 6- und auch 5-Geschosser. In diesem Jahr erhalten fünf Häuser im Allende-Gebiet einen Aufzug – in der Hanns-Eisler-Straße 21, 27, 43, 45 und 47. Die Aufzüge halten zwar nur auf der halben Etage, bringen jedoch am Ende erhebliche Erleichterungen in das Alltagsleben von älteren Bürgern und Familien mit kleinen Kindern. Insgesamt investieren wir dafür 880.000 Euro. Mehr als die Hälfte davon bezahlt die BWB aus eigener Tasche, da sich dies nicht über die Mieterhöhungen refinanzieren lässt.

Aktivpark am Vorstau

In Fortsetzung der Entwicklung und Aufwertung des Stadtteils Gesundbrunnen plant und errichtet die BWB eine neue Skateanlage im Bereich des Vorstaus. Auf der Fläche, auf der sich derzeit noch die völlig untauglichen und verschlissenen Rampen befinden, wird im nächsten Jahr ein neuer Skatepark und ein Streetballplatz entstehen. Dazu hatte die BWB im August/September 2020 einen Planungs- und Ideenwettbewerb deutschlandweit durchgeführt. Der Siegerentwurf des Architektur- und Stadtplanungsbüros ***endboss*** aus Hannover wurde in einem gemeinsamen Workshop mit „Bautzen rollt e.V." und dem BMX-Semiprofi René Ebert sowie den Kindern und Jugendlichen, die gemeinsam mit der mobilen Jugendarbeit Bautzen aktiv sind, am 14.10.2020 diskutiert und verfeinert. Die Finanzierung erfolgt u.a. über Städtebaufördermittel in Höhe von rund 400.000 Euro. In der ferneren Zukunft können wir uns vorstellen, eine vorsichtige Entwicklung des Vorstaugebietes gemeinsam mit der Talsperrenverwaltung anzustoßen.

Erneuerung der Haustechnik in der Goschwitzstraße 36

Da die EWB in diesem Jahr ihre Fernwärmeleitung in der Goschwitzstraße verlegt hat, schließen wir im nächsten Jahr das Haus an die Fernwärme an und erneuern in diesem Zuge die komplette Haustechnik. Die Warmwasserversorgung mit Gas entfällt dadurch und auch die Elektroleitungen und die Lüftungsleitungen der fensterlosen Bäder werden dem Stand der neuesten Technik angepasst. In diesem Zuge werden auch die Wohnungseingangstüren durch neue, brandschutzgerechte Türen ersetzt. Für die Modernisierungsmaßnahmen sind rund 400.000 Euro eingeplant.

Goschwitzstraße 36

Neubaumaßnahmen Hegelstraße und Flinzstraße

Die Bauarbeiten am Wohnpark Hegelstraße werden 2020 abgeschlossen, nur die Außenanlagen werden im Frühjahr 2021 noch fertiggestellt.
Der Bau der drei Doppelhäuser in der Flinzstraße wird im nächsten Jahr fortgesetzt, nachdem nun der Rohbau steht. Es folgen die restlichen Gewerke: Fenster, Haustechnik, Innenausbau, Putz usw. Der Einzug der Mieter ist für Anfang 2022 geplant. Insgesamt investiert die BWB in die Neubauten rund 15 Mio. Euro.

Hanns-Eisler-Straße 21–47

Ausblick

In den Folgejahren wird die BWB die Modernisierung und den Umbau der Gebäude in der Jan-Skala-Straße vornehmen, sofern hierfür Fördermittel eingeworben werden können. Ein weiterer Schwerpunkt wird die Sanierung des Hochhauses (Dr.-S.-Allende-Straße 78) und des gewerblichen Flachbaus (EDEKA) sowie der angrenzenden Freiflächen im Allende-Gebiet sein.
Die äußerst aufwendige Sanierung des Eckhauses am Lauen-Areal (Äußere Lauenstraße/Goschwitzstraße) soll in etwa zeitgleich mit den Projekten der Sorbischen Stiftung zur Umsetzung gelangen. Hierfür sind derzeit jedoch noch nicht alle Weichen gestellt, sodass die BWB diesbezüglich weiter in der Warteposition verharrt.

Beispielbild Skatepark

Mein letzter Wille

Wer zu Lebzeiten keine Regelung für seinen Todesfall trifft, für den gilt die gesetzliche Erbfolge. Danach erben in erster Linie Kinder und Ehegatten. Sind keine Nachkommen vorhanden, schließen sich je nach Verwandtschaftsgrad die übrigen Angehörigen an.

Durch die Errichtung einer „Verfügung von Todes wegen", d. h. eines Testaments oder eines Erbvertrags, kann man allerdings die Erbfolge selbst bestimmen und damit auch von der gesetzlichen Erbfolge abweichen. Nur die Pflichtteilsberechtigten können nicht übergangen werden. Sie haben regelmäßig auch bei einem anderslautenden Testament Anspruch auf den sogenannten Pflichtteil.

Das eigenhändige Testament

Ein privatschriftliches Testament kann jede geschäftsfähige Person einfach selbst erstellen. Damit der letzte Wille wirklich so umgesetzt wird, wie man sich das wünscht, müssen jedoch strenge Formvorschriften beachtet werden:

- Das Schriftstück muss **handschriftlich und eigenhändig vom Erblasser verfasst** worden sein. Ausgedruckte Texte machen das Testament ebenso ungültig wie durch Dritte hergestellte Niederschriften, selbst wenn diese in Anwesenheit des Erblassers nach dessen Willen und Weisungen angefertigt und von ihm unterschrieben worden sind. Die Schrift muss lesbar sein. Eine extrem unleserliche Handschrift kann zur Unwirksamkeit führen.
- Die **Unterschrift** des Erblassers (Vor- und Zuname) muss sich zwingend unter dem Text am Schluss des Testamentes befinden. Eine nachträgliche Ergänzung ist möglich. Man sollte dann aber darauf achten, dass deutlich wird, dass es sich bei dem hinzugefügten Text um einen Nachtrag handelt und diesen sicherheitshalber mit einer gesonderten Unterschrift versehen.
- Dringend zu empfehlen ist es außerdem, **Zeit und Ort** der Niederschrift im Testament zu vermerken. Das Fehlen dieser Angaben macht das Testament der Form nach zwar nicht unwirksam, es kann aber zu Zweifeln an seiner Gültigkeit führen, vor allem, wenn es mehrere Testamente gibt.

Die eigenhändige Errichtung hat den Vorteil, dass der letzte Wille auf einfache Weise geändert werden kann, z. B. durch Vernichtung des Testaments. Ein neues Testament setzt ein älteres außer Kraft.

Für die **Aufbewahrung** des eigenhändigen Testaments gibt es keine rechtlichen Vorgaben. Man kann es zu Hause oder an einem anderen Ort sicher aufbewahren. Wichtig ist, dass das Testament im Erbfall auffindbar ist. Um Fälschungssicherheit zu gewährleisten, kann ein privatschriftliches Testament auch zur Verwahrung an das zuständige Nachlassgericht übergeben werden.

Das öffentliche Testament

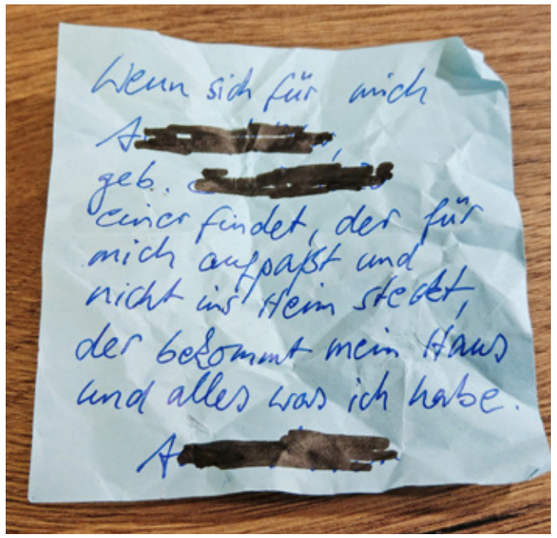
Will man sichergehen, bei der Abfassung seines Testaments keinen Fehler zu machen, sollte man dagegen ein öffentliches Testament errichten. Es wird auch notarielles Testament genannt, weil es mit Hilfe eines Notars errichtet wird oder aber diesem verschlossen übergeben werden kann. Notare sind verpflichtet, bei der Abfassung des letzten Willens zu beraten und bei der Formulierung zu unterstützen. Der Notar sorgt auch für die Verwahrung bei Gericht.

Wenn zum Nachlass **Grundstücke** gehören, kann die Errichtung eines Testaments beim Notar empfehlenswert sein. Denn damit kann nach dem Tod des Erblassers die Erbfolge nachgewiesen und der Rechtsübergang im Grundbuch auf die Erben in den meisten Fällen ohne – kostenpflichtigen – Erbschein eingetragen werden.

Die Erstellung eines öffentlichen Testaments verursacht allerdings auch **Kosten**. Der Notar verlangt Gebühren abhängig vom Nachlasswert und beim Nachlassgericht entstehen Gebühren für die Aufbewahrung.

RECHTSECKE

Selbst ein kleiner Notizzettel kann als wirksames Testament durchgehen. Das Oberlandesgericht Braunschweig hatte kürzlich über einen Fall zu entscheiden, in dem eine Frau auf einem undatierten, wenige Zentimeter großen Zettel, handschriftlich Folgendes verfasst hatte (siehe Foto).



Das Gericht stellte mit Beschluss vom 20.03.2019 (Az. 1 W 42/17) fest, dass in einem kleinen Notizzettel ein wirksames Testament liegen kann.

Keine Auswirkungen habe auch die fehlende Ortsangabe, da es sich gemäß § 2247 Abs. 2 BGB nur um eine Sollangabe handelt.

Die fehlende Gültigkeit ergab sich hier nur daraus, dass der Zeitpunkt der Errichtung des gegebenenfalls in dem Zettel liegenden Testaments nicht sicher feststellbar war. Die Erblasserin hatte nämlich mit ihrem Ehemann auch ein gemeinschaftliches Testament aufgesetzt. Aufgrund der fehlenden Datumsangabe auf dem Notizzettel war unklar, ob dieser vor oder nach dem gemeinschaftlichen Testament erstellt wurde.

Außerdem hatte die Erblasserin keinen Erben mit Namen benannt. Auch dies muss für sich betrachtet nicht zwingend zur Unwirksamkeit des Testaments führen. Wichtig ist dann aber, dass eindeutig erkennbar ist, wer der begünstigte Erbe ist. Was die Erblasserin im Streitfall genau mit „aufpassen" in Verbindung mit der Bedingung „nicht ins Heim stecken" meinte, war aber nicht klar. Ob sie regelmäßiges Klingeln bei ihr an der Wohnungstür, Nachfragen, wie es ihr geht, Kümmern oder Helfen meinte, ließ sich nicht klären. Das Gericht kam daher zu dem Ergebnis, dass die Erbeinsetzung zu unbestimmt und somit das gesamte Testament doch unwirksam war.

SCHÜTZE NATUSCH KLEIN
Rechtsanwälte & Fachanwälte

- 02625 Bautzen
  Postplatz 4a
- Telefon: 03591 - 48 78 0
  Telefax: 03591 - 48 78 48
- mail@fachanwalt-bautzen.de
  www.fachanwalt-bautzen.de

BWB

Neuer **Spielplatz begeistert**

Der Spiel- und Erlebnispark „Sprejnik" im Stadtteil Gesundbrunnen wurde nach nur einem Jahr Bauzeit eröffnet und wird von Familien super angenommen.

Der Riese „Sprejnik" aus der sorbischen Sage, der 3 Meter hoch, auf einem 12 Tonnen schweren Felsbrocken steht und schon von weitem zu erkennen ist, war der Namensgeber dieses Spielplatzes auf einer Fläche von rund 20.000 m².

Am 12. Oktober 2020 konnten die Bautzener ihren Spielplatz in Besitz nehmen. Die Einweihung wurde mit einem Kinderfest gefeiert. Der Verein Frei(e) Zeit Aktiv e.V. gestaltete ein buntes Programm mit Puppenspiel und kleinen Wettbewerben – unter anderem auch ein Rennen, mit selbst konstruierten Seifenkisten.

Vieles gibt es auf dem neuen Spielplatz zu entdecken und auszuprobieren: Wasserspielgeräte, Drehräder und Karussells, ein Fitnessparcours, verschiedene Schaukeln oder eine große Kletterspinne mit Röhrenrutsche. Besonderer Beliebtheit erfreuen sich das Tanzglockenspiel, die Seilbahn und die drei Tarzanschaukeln, bei denen sich oft auch Warteschlangen bilden. Aber auch die Matschecke und Wasserspielgeräte ziehen die Kinder magisch an. Insgesamt 48 zum Teil auch ausgefallene Spielgeräte stehen zur Verfügung und für jede Altersgruppe ist etwas dabei. Wege wurden neu angelegt, ein Veranstaltungsplatz geschaffen, eine Toilette, ein Grillplatz, viele Bänke und zwei Pavillons runden das Angebot ab und laden Familien ein, länger zu verweilen.

Auf dem von den Jugendlichen überraschend gut angenommenen 10 x 15 m großen Soccercourt sollen ab Sommer regelmäßig Fußballtrainings und kleinere Turniere organisiert werden. Der Kreisportbund hat sein Engagement fest zugesagt. Aber auch das Mehrgenerationenhaus Gesundbrunnen am Vorstau beteiligt sich mit einem Gartenprojekt und hat in der Zwischenzeit einige Hochbeete angelegt. Ein Sommer- und Erntedankfest sowie weitere Veranstaltungen könnten auf dem Spielplatzgelände stattfinden. Wenn es die Corona-Pandemie nicht gäbe, hätten die kleinen Bautzener zu Halloween einen Lampionumzug und eine Feuershow erleben können. Vielleicht ist es ja dann im nächsten Jahr soweit.

Der Erlebnispark wertet nicht nur den Stadtteil Gesundbrunnen auf, sondern er ist ein Angebot für Familien aus allen Teilen der Stadt. Wir freuen uns auch über Omas und Opas mit ihren Enkelkindern, die vielleicht aus anderen Ecken von Deutschland zu Besuch sind und den Spielplatz künftig als einen weiteren Anziehungspunkt in Bautzen betrachten.

Um Vandalismus vorzubeugen und die Identifikation mit den Platz zu erhöhen, hat die BWB einen Hausmeister eingestellt, der sich um das Gelände und die Sicherheit und Ordnung vor Ort kümmert. Er ist auch Ansprechpartner für die kostenfreie Anmietung des Grillplatzes und vergibt die Zeiten hierfür. Aber auch die Polizei bestreift das Gelände regelmäßig und die Bürgerpolizisten haben ein wachsames Auge auf den Platz.

Alle wichtigen Informationen, wie Öffnungszeiten und Spielplatzordnung erhält man auf einer extra eingerichteten Website.

www.sprejnik-bautzen.de

Einen wichtigen Hinweis möchten wir hier noch einmal anbringen: Bitte parken Sie nicht am Straßenrand, sondern unbedingt auf dem großen Parkplatz gegenüber der Jan-Skala-Straße 2. Diese Parkplätze stehen für alle Spielplatzbesucher kostenlos zur Verfügung.

Vereinsleben im Stadtteil **Gesundbrunnen**

Im Stadtteil Gesundbrunnen bieten die aktiven Vereine ein vielfältiges und breites Angebot an. Dieser Beitrag liefert einen Überblick, was einen erwartet.

Im **Mehrgenerationenhaus Gesundbrunnen** gibt es zum Beispiel die Möglichkeit, seine Freizeit in geselliger Runde bei Kaffee und Kuchen im Sommercafé/Café im Saal zu verbringen. Es gibt ein Seniorenkino und einen Keramikkreis. Kinder und Jugendliche können an einem offenen Treff teilnehmen, Hausaufgabenhilfe bekommen oder in einer Jugendband und Jugendtanzgruppe aktiv werden. Außerdem ist das MGH Anlaufstelle für allgemeine soziale Beratung und bietet auch Alltagsbegleitung an.

Im Verein **Leuchtturm Majak e.V.** gibt es Beratungsangebote (Formulare ausfüllen, Briefe erklären), Angebote für Migranten (Aufklärungsarbeit, Sprachtraining, Schulungen), Senioren-Alltagsbegleitung und Freizeitangebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene (Sport, kreative Angebote, Theater, Chor, Feste). Schwerpunkte sind auch Elternarbeit (Aufklärungsarbeit, Projekte, Schulungen, Austausch) und Kinder- sowie Jugendarbeit (Freizeit und außerschulische Bildung).

Der **Caritasverband Oberlausitz e.V.** bietet im Begegnungszentrum die Möglichkeit sich mit Familien und Menschen aller Kulturen zu treffen, um gemeinsam Zeit zu verbringen. Das Angebot umfasst gemeinsames Frühstück, Migrationsberatung, Mädchentreff, Familientage, Krabbelgruppen und Kaffeeklatsch.

Auch der Verein **Frei(e)ZeitAktiv e.V.** wartet mit mehreren geselligen Runden auf. Montags gibt es ein Nachbarschaftsfrühstück, im weiteren Wochenverlauf finden mehrere offene Treffs, Kaffeerunde, gemeinsames Kochen und Karten/-Spielerunden statt. Außerdem steht eine Werkstatt für Holz- und Töpferarbeiten zur Verfügung, die regelmäßig genutzt werden kann bzw. in der Kurse stattfinden.

Frei(e)ZeitAktiv e.V.

Kreissportbund Bautzen e.V.

Der **Kreissportbund Bautzen e.V.** ermöglicht es Kindern und Jugendlichen, sich ohne Mitgliedschaft in einem Sportverein auszuprobieren. An mehreren Terminen in der Woche gibt es abwechslungsreiche Übungen und Spiele in der Turnhalle der Oberschule Gesundbrunnen. Erwachsene haben die Möglichkeit, an einem Gymnastikkurs im Mehrgenerationenhaus bzw. an einem Termin in der Turnhalle der Oberschule teilzunehmen. Ein Termin zum Schwimmen im Röhrscheidtbad wird ebenfalls angeboten.

MGH Gesundbrunnen

Die Vereine freuen sich auf Ihr Kommen. In der aktuellen Situation finden jedoch teilweise Angebote nicht statt. Bitte kontaktieren Sie hierzu die Ansprechpartner.

Leuchtturm Majak e.V.

Kontaktdaten der Vereine:

Caritas Oberlausitz e.V. – Begegnungszentrum
Wilhelm-Oswald-Straße 43
02625 Bautzen
Telefon: 03591 498261
E-Mail: f.hennig@caritas-oberlausitz.de

Frei(e)ZeitAktiv e.V.
Max-Planck-Straße 38
02625 Bautzen
Telefon: 01577 6438543
E-Mail: hannelore.jokuff@gmail.com

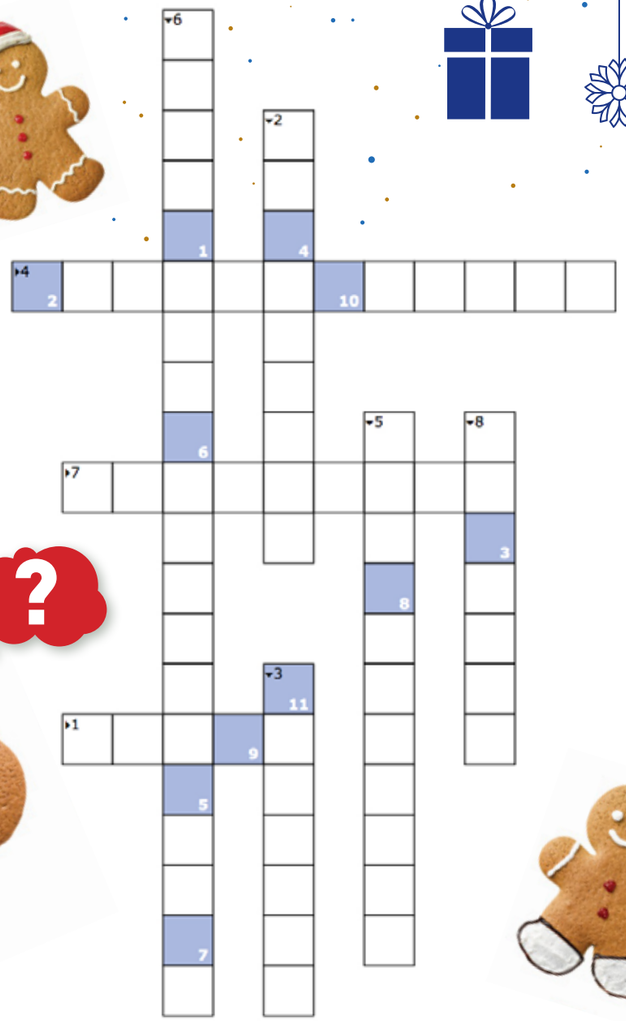
Kreissportbund Bautzen e.V.
Postplatz 3
02625 Bautzen
Telefon: 03591 2706314
E-Mail: t.hentschel@sportbund-bautzen.de

Leuchtturm Majak e.V.
Platz der Völkerfreundschaft 8
02625 Bautzen
Telefon: 03591 5969094
E-Mail: leuchtturm-majak@gmx.de

Mehrgenerationenhaus Bautzen-Gesundbrunnen
Otto-Nagel-Straße 3
02625 Bautzen
Telefon: 03591 670515
E-Mail: mgh.koordinator@kirche-gesundbrunnen.de

Europäische Union
Europa fördert Sachsen.
ESF
Europäischer Sozialfonds
Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Rätselrunde



1. Wer oder was war „Sprejnik“?
2. Was macht so großen Lärm, dass akute Verletzungsgefahr besteht?
3. Welchen Beruf übt Arlett Herold aus?
4. Was gehört zwingend unter das Testament?
5. Welches Verbot herrscht generell in allen Feuerwehrzufahrten?
6. Ein Verein im Gesundbrunnen mit Seniorenkino und Keramikkurs.
. Welche Anlage soll im Gesundbrunnen speziell für Jugendliche entstehen?
8. In welchem Monat wurde der Spiel- und Erlebnispark eröffnet?

Schicken Sie die Lösung per Post an die BWB (Adresse siehe Impressum) oder per E-Mail an info@bwb-bautzen.de

Zu gewinnen gibt es drei Gutscheine für das Restaurant Trattoria La Piazza (Hohengasse 16 in Bautzen) zu je 30,00 €. Einsendeschluss ist der 31.01.2021.

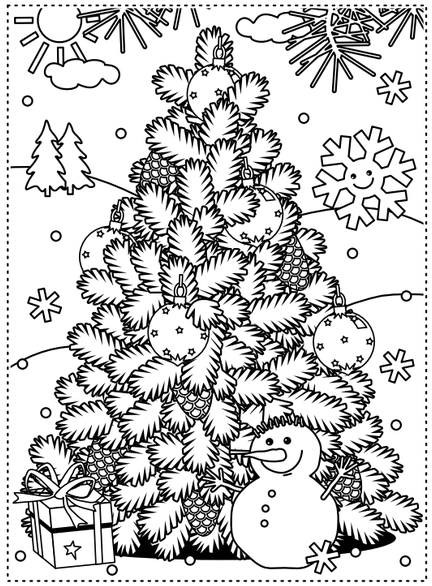
Die Teilnehmer erklären sich bei Einsendung des Lösungswortes bereit, dass ihr Name im nächsten Domizil veröffentlicht wird.

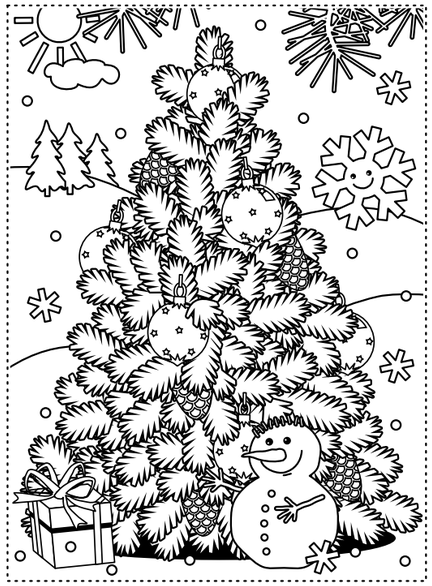
Übrigens
In unserem letzten Domizil suchten wir in unserem Preisrätsel das Lösungswort „GUTSCHEIN“. Unter allen Einsendungen wurden diese drei Gewinner ermittelt:

Dietmar Wunderlich
Martina Witschas
Inge Pöthig

Sie alle dürfen sich über je einen Gutschein der Töpferei Drosselbart in Höhe von 30,00 € freuen.

Kinderrätsel





Findest Du die zehn Unterschiede? Male das Bild bunt aus!

Mieterfest im Sommer

Impressionen vom Mieterfest, Paul-Neck-Straße 5–7

Impressum

Herausgeber:
Bautzener Wohnungsbaugesellschaft mbH
Kleine Brüdergasse 3 ■ 02625 Bautzen
Telefon: 03591 571 - 0
Telefax: 03591 571 - 111
E-Mail: info@bwb-bautzen.de
Internet: www.bwb-bautzen.de

Redaktion: Katrin Lehmann
Konzept/Layout/Herstellung:
Spreedesign Bautzen GmbH,
www.spreedesign-bautzen.de
Auflage: 4200 Stück

Fotos:
Peter Wilhelm, Arlett Herold, Holger Hinz, Mieter P.-Neck-Straße 5/7, Mehrgenerationenhaus Gesundbrunnen, Leuchtturm Majak e.V., Frei(e)ZeitAktiv e.V., Caritasverband Oberlausitz e.V., Kreissportbund Bautzen, BWB, stock.adobe.com, freepik

Informatives

Feuerwehrzufahrten

Zur Sicherung unseres Wohnungsbestandes vor umgreifenden Bränden und der Lebensrettung haben wir in Zusammenarbeit mit dem Ordnungsamt und der Feuerwehr der Stadt Bautzen die Zufahrten für die Löschfahrzeuge besonders als „Feuerwehrzufahrt" gekennzeichnet. Stellen Sie sich vor, es brennt und die Feuerwehr kann nicht vor das Haus fahren, weil Fahrzeuge unberechtigt die Zufahrt versperren. Gleiches gilt auch bei dem Einsatz von Rettungsfahrzeugen. Der Zeitverzug kann verheerende Folgen haben. Gemäß §12 Abs. 1 StVO besteht vor und in diesen Zufahrten Halteverbot. Das bedeutet konkret, dass Verkehrsteilnehmer vor oder in einer Feuerwehrzufahrt weder halten noch parken dürfen. Im Interesse unserer Mieter sind wir gehalten, diese Zufahrten besonders zu schützen und müssen gegebenenfalls mit ordnungsrechtlichen Maßnahmen die Erreichbarkeit durchsetzen. Verstöße können mit Bußgeld oder gar mit der Anordnung von Abschleppmaßnahmen geahndet werden. Aber dazu muss es nicht kommen, bitte respektieren Sie den Geltungsbereich dieser Zeichen und nutzen Sie Parkflächen im Umfeld. In der einen oder anderen Wohnanlage besteht die Möglichkeit, auch Stellflächen bei der BWB anzumieten. Sprechen Sie uns einfach an.

LÄRM...

Handyklingeln, Presslufthammer, Motorengeknatter: Ein konstanter Lärmpegel begleitet uns ständig und überall – ob auf der Straße, am Bahnhof, im Kaufhaus, aber auch in der Wohnung. Zu Hause fühlt sich jeder dritte Deutsche durch Lärm gestört.

Studien zeigen: Ab einem Schalldruckpegel von 65 bis 75 Dezibel (Abkürzung: db) wirkt Lärm als Stressfaktor, ab 80 bis 85 Dezibel wird es für das Gehör gefährlich. Auf Dauer kann Lärm die Konzentrationsfähigkeit und den Schlafrhythmus stören, außerdem Tinnitus und Herz-Kreislaufbeschwerden auslösen.

Wo fängt die Lärmbelästigung an? Welche Geräusche müssen die Nachbarn hinnehmen? Niemand kann Wohnung, Balkon/Terrasse oder Garten völlig geräuschlos nutzen. Besonders geschützt ist aber die Nachtruhe, das heißt die Zeit zwischen 22 und 6 Uhr. In den Immissionsschutzgesetzen der Bundesländer heißt das: Keine Hausmusik mehr und die Lautstärkeregler etwa für Fernseher und Radio zurückdrehen.

An Sonn- und Feiertagen sind geräuschvolle Arbeiten verboten. Allerdings ist auch außerhalb der allgemeinen Ruhezeiten oder der Nachtruhe rücksichtsloses Lärmen immer untersagt (§ 117 Ordnungswidrigkeitengesetz).

„Zimmerlautstärke" einzuhalten heißt, dass außerhalb der Wohnung zum Beispiel Hausmusik oder Fernsehgeräusche nicht mehr oder zumindest kaum noch zu hören sein dürfen.

Nach einem Urteil des Landgerichtes Hamburg (317 T 48/95) bedeutet Zimmerlautstärke aber nicht, dass überhaupt keine Geräusche zum Nachbarn dringen.

Erst wenn die Lautstärke über das hinausgeht, was unter Einbeziehung der baulichen Verhältnisse nicht mehr als normales Wohngeräusch in die Nachbarwohnung dringt, wird das Maß der Zimmerlautstärke überschritten.

Gegenseitige Rücksichtnahme ist ein A und O im Mietshaus. Ob und inwieweit Geräusche als störend und belästigend empfunden werden, hängt nicht nur von Lärmpegel, Uhrzeit, Dauer, Häufigkeit und Art ab.

Auch das Verhältnis der Nachbarn zueinander ist von Bedeutung. Toleranz gegenüber den Mitbewohnern, vor allem auch Verständnis für deren konkrete Lebenssituation sind wichtig.

Insbesondere Kleinkinder und Säuglinge halten sich nicht an Nachtruhe, allgemeine Ruhezeiten oder Zimmerlautstärke. Hier gilt nach Ansicht der Gerichte eine erweiterte Toleranzgrenze.

(Quelle: Guter Rat/Deutscher Mieterbund)

Wie laut ist Lärm?

10 Dezibel	Hört man kaum, Blätterrauschen liegt in diesem Bereich.
30 Dezibel	Sind immer noch leise: Flüstern, Ticken einer Uhr.
50 Dezibel	Ein normales Gespräch, die Konzentration kann schon gestört werden.
70 Dezibel	Staubsauger, Waschmaschine im Schleudergang, auf Dauer gefährlich.
90 Dezibel	Hier droht auf Dauer ein Gehörschaden, eine Kreissäge oder ein Moped machen so viel Lärm.
110 Dezibel	Disco oder Presslufthammer, die Schmerzgrenze ist erreicht.
130 Dezibel	So laut ist ein Düsenjet beim Start, es besteht akute Verletzungsgefahr.

Wichtige Rufnummern und Kontakte

Bautzener Wohnungsbaugesellschaft mbH
Kleine Brüdergasse 3, 02625 Bautzen
Telefon: 03591 571 - 0
Telefax: 03591 571 - 111
E-Mail: info@bwb-bautzen.de
Internet: www.bwb-bautzen.de

Öffnungszeiten BWB
Mo 9 – 12 und 13 – 16 Uhr
Di 9 – 12 und 13 – 16 Uhr
Mi 9 – 12 Uhr
Do 9 – 12 und 13 – 18 Uhr
Fr 9 – 12 Uhr

Hausmeister-Büros
Sprechzeiten
Mo 8 – 9 Uhr
Mi 8 – 9 Uhr
Do 15 – 18 Uhr

Frank Lehmann, Tel. 03591 24172
Friedrich-Ebert-Straße 6

Sandro Munder, Tel. 03591 45929
Schülerstraße 10

Matthias Berger, Tel. 03591 22089
Dr.-S.-Allende-Straße 78

Uwe Janeck, Tel. 03591 2756402
A.-Bebel-Platz 13

Frank Richter, Tel. 03591 211113
Schülerstraße 10

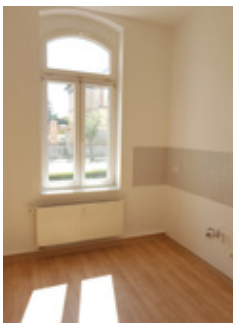
Havarie-Notruf
außerhalb der Sprechzeiten:

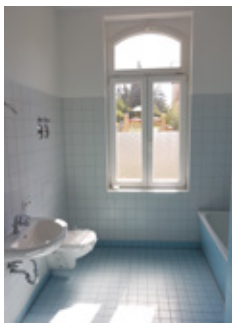
Heizung/Lüftung/Sanitär/Gas
Fa. Bahne, Tel. 0171 8079815

Elektroinstallation
Fa. Mirtschin, Tel. 0172 9821662

Bei Gasgeruch!
EWB Bautzen, Tel. 03591 3752-375

Ansicht Straßenseite


Küche


Bad

Wohnzimmer

„Wohnen unter Denkmalschutz“: Großzügige 1-Raum-Wohnung mit Wanne und Dusche

Objekt
Breitscheidstraße 2, 02625 Bautzen

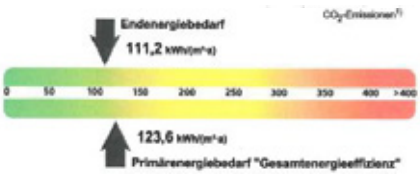
Wohnfläche:	53,33 m²
Lage:	1. Geschoss, Mitte
Räume:	1-Raum-Wohnung
Stadtteil:	„Nordostring“

Mietkonditionen

Nettokaltmiete:	290,00 €
Betriebskosten:	48,00 €
Heizkosten:	45,00 €
Gesamtmiete:	383,00 €
Kaution:	870,00 €

vermietbar nach Vereinbarung

Energieausweistyp: Bedarfsausweis
Befeuerungsart: Erdgas
Energiekennwert: 111,2 kWh/(m²·a)
Baujahr: 1905
Energieeffizienzklasse: –



Ansprechpartnerin:
Stephanie Wendt
Telefon: 03591 571 - 126
E-Mail: s.wendt@bwb-bautzen.de

Ausstattung
Wände und Decken mit Raufasertapete, weiß gestrichen
Tageslichtbad: Fußboden gefliest, Wände türhoch gefliest, Dusche, Wanne, WC, Waschtisch
Küche: Fliesenspiegel im Bereich der Anschlüsse für E-Herd und Spüle
Fußboden in den übrigen Räumen: PVC-Belag in moderner Laminatoptik

Sonstiges
Keller, Wäschetrockenplatz, Wäschetrockenraum, Waschmaschinenraum, Fahrradabstellraum
PKW-Stellplatz (extra Vertrag: 20,00 €/Monat)

Das Angebot ist freibleibend! Irrtümer, Zwischenvermietung und technische Änderungen bleiben vorbehalten.
Keine maßstäbliche Darstellung des Grundrisses!

Bautzener Wohnungsbau-gesellschaft mbH
BWB